



100
1922 - 2022

Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



Tình trạng khẩn cấp về khí hậu

Đồng hồ đang điểm

Và thế giới của chúng ta đang trong biển lửa.

Đã đến lúc phải thức dậy.

Lũ lụt, hỏa hoạn, thiếu lương thực và nghèo đói,
đây là thực tại của chúng ta.

Di cư, xung đột và li độ,
đó có phải là tương lai của chúng ta?

Tại sao chúng ta vẫn còn phải nghe
những kẻ nắm quyền huyền thuyên?

Tại sao chúng ta vẫn còn phải tin
rằng chúng ta có thể còn lối thoát?

Đã đến lúc phải thức dậy.

Đã đến lúc phải thay đổi.

Chúng ta không thể tiếp tục như thế này.

Chúng ta có đặc quyền lựa chọn,
để làm chậm lại, để giảm bớt việc sử dụng,
để nghỉ.

Để dừng việc tiêu thụ của chúng ta.

Bởi vì chúng ta sẽ không phải là những người đầu tiên phải gánh chịu.

Và đây là lời hứa của chúng tôi
thay đổi cách chúng ta sống
và kêu gọi thay đổi theo hệ thống
vì lợi ích của những người ở Nam bán cầu.
Vì lợi ích của tương lai.

Chúng ta sẽ bắt đầu với bản thân
bằng những thay đổi nhỏ
và gây áp lực lên các tập đoàn lớn và các chính trị gia
để thực hiện những thay đổi lớn.

Đây là lời hứa của chúng tôi.

Vậy lời hứa của bạn là gì?

Đã đến lúc phải thức dậy.



Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio
Ac mae'n byd ni ar dân.
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,
ai dyma ein dyfodol ni?
Pam ein bod ni'n dal i wrando
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?
Pam ein bod ni'n dal i greu
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.
Mae gennym ni'r faint i arafu,
i leihau ein defnydd,
i feddwl.
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.
Felly dyma ein haddewid
i newid ein ffordd o fyw
a galw am newid systemig
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed
gan wneud y pethau bychain
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.
Beth yw dy addewid di?
Mae'n amser deffro.

Bạn có muốn tham gia:

Chỉ âm lại lời bản thân bạn và bạn bè của bạn đọc thông điệp này
bằng ngôn ngữ của bạn và chia sẻ vào ngày 18 tháng 5 - đặt nhãn
@Urdd sử dụng hashtag #Heddwch100 #tiengviet #vietnam

Văn bản đề xuất cho trích dẫn lại tweet của bạn:

Vui lòng xem Thông điệp Hòa bình và Thiện chí quan trọng này từ
@Urdd. Có sẵn bằng ngôn ngữ xxx tại đây. #Heddwch100
#tiengviet #vietnam

Xin cảm ơn sự hỗ trợ của bạn.



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

WOLFESTONE //

Được hỗ trợ bởi Hội đồng Anh và Chính phủ xứ Wales